즉시 배포용: 2016 년 9 월 1 일 **ANDREW M. CUOMO 주지사**

CUOMO 주지사, 뉴욕주 학교의 토산 식품 급식량 확대 사업을 위한 2 차 기금 발표

신선하고 건강한 뉴욕주 토산 식품을 구매해서 급식할 수 있도록 여러 교육구에 50 만 달러 지원

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘, 주정부의 농학연계 프로그램을 통해 2 차 라운드 기금이 지원된다고 발표했습니다. 이 프로그램은 뉴욕 전역의 교육구에서 지역 농축산자와 더욱 탄탄한 관계를 맺고 지역산 특수작물 사용량을 늘리도록 지원하고 있습니다. 2015 년 성공을 발판으로,유치원부터 12 학년제(초중고등) 학교까지 건강한 토산식품을 구매해서 급식하도록 지원하는 프로그램에 교부금 50 만 달러가 제공됩니다.

"이 프로그램은 건강한 식사가 필요한 학생들에게 세계적으로도 우수한 뉴욕주산 농산물을 제공함으로써 모두에게 이익이 됩니다", **Cuomo 주지사는 말했습니다.** "자격 요건에 부합하는 모든 교육구에서는 이 프로그램에 참여하여 뉴욕주 학생들의 성공과 뉴욕주 농가의 번영을 지원해 주시기를 적극 권장합니다."

농학연계(Farm to School) 프로그램은 700 곳이 넘는 뉴욕주 교육구와 그 지역사회 농가 사이의 연계를 육성 및 강화하여 농업경제를 장려하고 학교 급식 시간에 더욱 다양하고 질 좋은 향토 특산물을 제공하는 것을 목표로 합니다. 이 프로그램은 또한 학생들에게 자기 지방에서 재배된 특산물에 관해 교육하고 이와 같이 건강한 음식을 더 선호하게 만드는 효과도 기대하고 있습니다. 뉴욕주는 생산 및 경제적 가치 면에서 전국 상위인 과일과 채소, 견과류, 건과일, 허브 및 향신료 같은 다양한 특수 작물을 생산합니다.

학교/교육구에서 급식을 위해 조달하는 지역 토산 특산물의 양과 종류를 늘릴 수 있는 사업 내용을 가진 프로젝트만 이 기금의 지원을 받을 수 있습니다. 신청인으로는 유치원~12 학년제 학교 급식 권한을 가진 주체, 차터스쿨, 비영리 학교 및 기타 전국학교 중식 또는 조식 프로그램에 참여하거나 하계 급식 서비스 프로그램을 운영하는 주체 및 인디언 부족 단체가 신청할 수 있습니다. 모든 신청인은 이곳의 Grants Gateway 포털을 통해 등록 및 신청해야 합니다. 신청 마감은 10 월 5 일 오후 4 시 30 분입니다. 농학연계 지원금 프로그램에 관해 더 자세히 알아보시려면 여기를 클릭하시기 바랍니다.

지난 해에는 여섯 개 농학연계 프로그램이 집행되어 웨스턴뉴욕, 모호크밸리, 주도 지역, 노스컨트리, 핑거레이크스 및 서던티어 등지의 45 개 교육구가 지원을 받았습니다. 이 기금은 해당 지역구들이 가까운 지역 또는 지방에서 농학연계 코디네이터를 채용하고,

학교 주방과 급식 담당자들의 지방 특작물 조리 및 급식 처리량을 늘리는 데 필요한 식재료와 비품 및 장비를 구매하고, 그와 같은 특작물의 운송 및/또는 저장을 개선하는 시설 개량 투자를 할 수 있도록 지원했습니다. 2015 년부터 보조금을 받은 프로젝트의 목록은 여기서 확인하실 수 있을 것입니다.

애디론댁족 농학연계 사업 디렉터이자 사라나크레이크 중앙교육구 급식 관리자인 Ruth Pino 는 이렇게 말했습니다. "저희 프로그램은 이 기금으로부터 엄청난 도움을 받아 왔습니다. 이 기금을 이용해서 농학연계 코디네이터를 고용할 수 있었고, 그 덕에 농학연계 사업에 참여한 세 지역구 사이의 업무를 체계적으로 처리할 수 있었습니다. 또한 이 사업의 목표를 더욱 전향적으로 추진하는 데도 많은 도움을 받았습니다."

Richard A. Ball 주농업청장은 이렇게 말했습니다. "이 중요한 사안에 많은 노력을 기울여 주신 주지사께, 그리고 뉴욕주의 학교와 농가의 확고한 연계를 위해 힘써 주신 뉴욕주 교육 체제 및 농업 분야의 여러 협력기관에 감사드립니다. 새로운 시장을 접하게 된 뉴욕주 농축산업자들에게도 좋고, 자기가 먹는 음식이 어디서 나는지 알게 되는 학생들에게도 좋은 일입니다. 우리 주 전역의 학생들에게 매끼니마다 가까운 농장에서 직송된 식품을 먹이는 일에 큰 성과를 거두게 되어 자랑스럽게 생각합니다."

보건청장 Howard Zucker 박사는 이렇게 말했습니다. "건강에 관한 한, 가까운 지역 작물이 언제나 최상의 영양 공급원입니다. 뉴욕주의 학생들은 가까운 지역에서 생산된 작물이 급식 메뉴에 있다는 점에서 운이 좋다고 할 수 있습니다. 우리 주 학교와 농가 사이에 이러한 협력 관계를 수립한 것은 관련된 모든 사람들에게 유리한 일이며 더 건강한 미래를 위해 좋은 징조입니다."

상원 농업위원회 의장 Patty Ritchie 상원의원은 이렇게 말했습니다. "신선하고 영양이 풍부한 음식을 먹는 것은 모든 사람들에게, 특히 자라나는 어린이들에게 매우 중요한 일입니다. 저는 그동안 이 중요한 프로그램에 대한 기금 지원을 지지한 것이 자랑스러우며, 앞으로도 이 프로그램이 주 전역 청소년들의 건강 증진에 도움이 될 뿐만 아니라 농업 경제의 활성화와 근면한 뉴욕주 영농인들의 시장 확대에도 기여하기를 기대합니다."

하원 농업위원회 의장 Bill Magee 하원의원은 이렇게 말했습니다. "어린이들에게 건전한 영양 섭취와 건강한 식습관을 가르치는 것의 중요성을 높이 평가하며, 가까운 지역에서 생산된 신선한 농산물을 학교 점심 급식 프로그램에 보급하는 것이 갖는 다양한 이점을 인정해주신 Cuomo 주지사께 찬사를 보냅니다. 저는 우리 뉴욕주 농가에서 생산된 최상의 농산물을 뉴욕주의 어린 학생들에게 제공할 수 있는 이 기회에 신청하실 것을 뉴욕주 교육구에 적극 권장합니다."

전국 농학연계 네트워크 뉴욕주 지부 지도자이자 브락포트 중앙교육구 급식 책임자인 Jim Liebow 는 이렇게 말했습니다. "다시 한번, 뉴욕주 농상부는 보조금 지원을 통해 농학연계 사업을 지원할 준비가 되었습니다! 올해의 사업계획 공모(Request for Proposals)는 더 많은 교육구에서 농학연계 프로그램을 시작하거나 더욱 강화할 수 있게

할 것입니다. 이제 계획을 수립할 시간입니다. 팀을 한 자리에 모아 여러분의 교육구에서 로컬푸드 운동을 계속 성장시키는 데 필요한 사항들을 논의하세요! 이 지원금은 여러분의 학교/교육구에서 또는 인접 교육구와 함께 사업을 추진하는 데 큰 도움이 될 것입니다. 가까운 지역에서 조달할 수 있는 산품의 양이나 다양성을 늘리는 것이 목표라는 점을 꼭 기억하시기 바랍니다."

브룸 티오가 BOCES 급식 책임자 Mark Bordeau 는 이렇게 말했습니다. "농학연계 사업에 대한 관심이 지속적으로 늘고 있는 상황에서, 이 보조금 신청 기회는 여러 교육구에서 경제적으로 긍정적일 뿐만 아니라 영양 섭취 측면에서 학생들에게 큰 효과를 줄 수 있는 지속가능한 프로그램을 시작하는 데 꼭 필요한 토대가 될 것입니다. 뉴욕주는 교육구에서 사업 목표를 개발하고 달성하는 데 활용할 수 있는 자원이 매우 풍부한 지역입니다."

농학연계 프로그램은 2016-2017 회계년도 뉴욕주 예산과 미국 농무성 특수작물 블록 프로그램을 통해 마련된 기금으로 운영되며, 이를 통해 뉴욕주는 올해 신청인들에게 15 만 달러를 추가로 제공할 수 있게 되었습니다. 이 프로그램은 로체스터에서 진행된 주지사의 Capital for a Day 행사의 결과로 2015 년에 처음 발표되었습니다. 하루종일 진행된 이 그날의 행사에서 주정부 각료들은 뉴욕사과재배농협회(New York Apple Association), 산지직송우선연맹(Farm Fresh First), 뉴욕감자채소재배농협회(Empire Potato Growers and New York State Vegetable Growers), 브락포트 교육구 (Brockport School District), 뉴욕시 학교지원서비스(New York City School Support Services) 등의 지도자들과 만나 일선 교육구와 식재료 구매 절차에 필요한 사항을 직접 듣고 교육구와 영농인 사이의 연계와 협력을 촉진할 방안을 검토했습니다.

뉴욕주 농상부
뉴욕주 농상부의 사명은 생산자와 소비자 모두에게 이로운 경쟁력 있는 음식과 농업 산업을 키우는 것입니다. 이 부서는 다양한 분야와 프로그램을 통하여 농업 산업과 그들의 세계적인 제품을 육성함으로써 농업 산업 성장을 위한 주의 식량 공급 및 농업용 가축에 대한 농업 환경적인 관리와 보호를 이루어 내는 데 주력합니다.

이 부서는 대뉴욕 주 박람회를 운영하고 테이스트 NY (Taste NY) 기획, FreshConnect 및 뉴욕 주 Grown and Certified 프로그램들을 관리하고 있습니다. Facebook 페이지와 Twitter 를 통하여 최신 정보를 확인하십시오.

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418